

あなたも日本語教師になりませんか?
〈日本語教師養成講座〉

詳しくはこちらをCHECK!
QRコード

毎週土曜日
「オープンスクール 説明会&授業見学」
毎月開催。まずはお問い合わせを。

学校法人静岡理工科大学
浜松日本語学院
Hamamatsu Japan Language College
浜松市中区中央3-10-8
Tel. 053-450-6590

一般社団法人 磐田国際交流協会会報
IWATA ICENEWS
2022.11 vol.49
Iwata Association for International Communications and Exchanges

磐田市内外国人人口の内訳(2022.8現在)

その他	932人	11%
インドネシア	358人	4%
中国	475人	5%
ベトナム	569人	7%
フィリピン	1,344人	15%
ブラジル	5,049人	58%

外国人総数: 8,727人
(前年同月比+242人)
磐田市の総人口: 167,600人(外国人比率5.2%)

会員募集

会員になって、いろんな国の方と友だちになりませんか。

【年会費】
個人会員..... 1,000円
家族会員..... 2,000円
団体会員..... 5,000円
賛助会員...1口...10,000円

【会員特典】
会報誌「いわたICE NEWS」をお届けします。
協会のイベントや講座の情報をお知らせします。
当協会主催の講座やイベントの参加費を割引します。

賛助・団体会員の皆様(敬称略・50音順)

【賛助会員】
株式会社ITC、浜松いわた信用金庫、学校法人静岡理工科大学、学浜松日本語学院、ジ・オーシャン株式会社、太平工業株式会社、ヤマハ発動機ビズパートナー株式会社、株式会社ルマンオート

【団体会員】
磐田市自治会連合会、磐田市文化協会、一般社団法人磐田青年会議所、磐田ユネスコ協会、有限会社兼子鉄工所、国際ソロプチミスト磐田、静岡産業大学、JAAC日米学術センター、株式会社ライトハウスエデュケーション、丸西機械株式会社

通訳・翻訳

ポルトガル語、インドネシア語、英語、フィリピン語

- 学校での保護者と先生の面談での通訳
- 企業内文書(就業規則等)の翻訳
- 外国人向けチラシ

※その他、会社での日本語学習や生活のサポート
困ったときは、お気軽に(一社)磐田国際交流協会事務局までご連絡ください。

制服・ランドセルのリユース

制服、学用品のリユースを行っています。在庫がたくさんあります。進学・転入したとき・制服が小さくなったときには、ぜひリユース品をご利用ください。無料で提供しています。日本の方もどうぞ。

静岡新聞に川柳が掲載されました!

教室で川柳を作る

磐田市日本語教室、ワークピア初級クラスで作った川柳のお題は、「日本語」。ほとんどの学習者にとって川柳作りは初めての経験でしたが、支援者と共に日本語の難

8月2日(火)静岡新聞「ICENEWS」サロン

しさをあもしろさ、疑問に思っていること、学習に向けてがんばろうという気持ちを表した作品を完成させました。

一般社団法人 磐田国際交流協会事務局
〒438-0086 磐田市見付2989番地3 (ワークピア磐田1F)
TEL・FAX: 0538-37-4988 (平日 9:00~17:30)

ホームページ: <http://www.iwataice.jp>
facebook: <https://www.facebook.com/iwataice>

【英語の名言】
There is no path to peace. Peace is the path.
平和への道はない。平和こそが道なのだ。
~Mahatma Gandhi(ガンジー)~



トランプ交流会 6月15日(水)

～言葉はなくても通じるよ～

(一社)磐田青年会議所の皆さんが計画されたトランプ交流会に磐田に住むブラジル、ベトナム、インドネシア出身の皆さん(子どもを含め11人)が参加しました。ジェスチャーなどでゲームのルールを伝え合い、進めるといふ試みで、グループに分かれてメンバーを入れ替

えながらゲームをしました。帰りの車の中で、「楽しかったー!また行きたい!」と参加者からは声がよせられました。



日本語ボランティア養成講座2022 7月17日(日)～9月17日(土)

全8回で、20人の受講者が磐田市の対話交流型日本語教室について学びました。オンラインの市民公開講座では市外の方も一緒に60人の方が「地域の多文化共生」と「地域日本語教室のあり方と日本語ボランティアの役割」について意見を交わしました。各教室での見学や体験を通して外国人住民と交流する楽しさを実感して下さった皆さまには、今後も日本語教室で活躍していただくことを期待しています。



日本語支援者 スキルアップ研修 2022 10月～2月

日本語教室で活動している方、これから活動を始める方を対象に、対話の中で役に立つやさしい日本語、進行方法、文字の支援について学びます。いつもの活動で困っていることを話し合ったり、情報交換をしたりします。
実施：全4回 土曜日/10:00～11:30
定員：各回20人
受講料：無料
会場：ワークピア磐田(磐田市見付2989番地3)
第1回/10/29(土) やさしい日本語ではなそう 今日から私もパティさん
第2回/11/26(土) 進行方法を工夫しよう
第3回/2/4(土) はじめよう! 『生活の漢字』 学習支援(Zoom)
第4回/2/18(土) 情報交換会
申込み：各回1週間前までにお電話かE-mailで協会まで。

オンラインビアガーデン 9月24日(土)

ワークピア磐田、日本国内外をオンラインでつなぎ、それぞれの好きな飲み物やおつまみで乾杯。そこから、クイズ大会やインドネシア、ベトナム、フィリピン、ブラジル出身の参加者と一緒にグルーブトークを行いました。日本の食事、調味料の違い、自分の国でのあいさつの仕方、日本の治安のよさ、子育てのお悩みなどを話しました。参加者からは、「とても楽しかったです。おいしそうなおつまみの調味料を教えてくださいたいと思います。また似たような歳の子どもを持つお母さんと話し、なんだかほっとしました」という声が寄せられました。

市民活動パネル展 6月15日(水)～19日(日)

磐田中央図書館で、市民活動センター「のっぽ」主催の市民活動パネル展が開催されました。磐田国際交流協会の活動、日本語教室の様子、外国につながる子どもの支援、多文化防災について展示しました。



海外レポート ～タイでびっくり体験～

今年の4月からタイで生活している松浦祐子さんのレポートです。

電線がグルグル巻き

何がどの線なのか…故障した場合、はどうやって直すのか…低い位置まで配線がきていて、道を歩いていたら触ることもできます。バイクの運転手の首にこの電線が引っか



▲ぐるぐるまきの電線

ったというニュースを聞いたことがあるくらいです。

バンコクの雨季と渋滞

バンコクの6月から10月は雨季です。夕方になると大量の雨が降り、雷が鳴ります。このスコールと帰宅ラッシュが重なると大渋滞が起きます。下水路の排水がうまくできないため道路が冠水し、膝上まで水が来ることもあります。次の日もその水が残っているため、大渋滞が起き、下水から逃げてきたネズミなどをみかけます。初めのうちは驚いていましたが、この時期は毎日のこ

となので慣れてきてしまいました。

パンパン袋でなんでもデリバリー

タイではデリバリーサービスが充実していて、とても便利です。1杯のコーヒーから日用品までほとんどバイク便で届けてくれます。

写真はアイスコーヒーとジュースを頼んだ時の写真です。その袋の様子から、『パンパン袋』と呼ばれています。ケチャップ、からし、ソース、ラーメンの汁など、液体の物は大体このように届き、袋の口は輪ゴムでグルグル巻きになっていてこぼれることはありません。



▲アイスコーヒーとオレンジジュースをデリバリー

タイの皆さんはとても親切でユーモアがあります。特に子どもにはとても優しいです。電車に乗るとどんな子どもでも電車が乗った瞬間に席を譲ってくれます。気候や食べ物、人柄など様々な魅力にあふれるタイなので、滞在している間にいろいろなことに挑戦したいと思っています。

見て、聞いて、触れて、味わう。
 さらばーと磐田で「世界」とつながる
INTERNATIONAL FAIR 特別な一日を体験しよう!
インターナショナルフェア 2023
 ～多様な豊かな調和のとれた多文化共生の地域づくり～



今年1月に開催したインターナショナルフェア。今年度も2023年1月28日(土)、29日(日)の2日間にわたり、さらばーと磐田で開催します。新型コロナウイルスの感染状況にもよりますが、子ども絵画展、民族衣装体験、世界のマルシェやワークショップ、クイズラリー、JICA活動紹介、

パネル展示など可能な限り、ご来場の皆さんに楽しんで多文化に触れていただけるようなイベントにしようと計画しています。当日はもとより、イベントの準備から関わりたい方は準備会からご参加いただけます。皆さまの参加をお待ちしています!

ICE **ロゴマークについて**
 ICE NEWS Vol.50を記念して新しくなるロゴマークは、会員の皆さまに2、3の候補から投票してもら

形となりました。12月ごろから、まず会員の方に向けて投票のお知らせを行い、1月のインターナショナルフェアでも投票する場を設置予定です。詳しい内容については、ホームページに掲載予定です。皆さまのご参加をお待ちしております。